

Important
Viktigt
Viktigt
Tärkeää
Wichtiger Hinweis
Important
Importante
Importante
Belangrijk
Importante
Σημαντικό
Внимание!
중요
重要
重要事項
注意

For additional information and the latest updates (including the content with regulatory conformance guidelines), see link:

Du kan få yderligere oplysninger og hente de nyeste opdateringer (herunder indhold med retningslinjer vedr. overensstemmelse) via linket:

Weitere Informationen und die neuesten Updates (einschließlich regulatorischer Konformitätsrichtlinien) sind zu finden unter:

Para obtener información adicional y las últimas actualizaciones (incluyendo contenido con directrices de conformidad regulatoria) véase el enlace:

Pour plus d'informations et les dernières mises à jour (y compris le contenu avec les directives de conformité réglementaires), voir le lien :

Per ulteriori informazioni e gli ultimi aggiornamenti (inclusi contenuti sulle ultime linee guida di conformità), v. il link:

追加の情報および最新情報（規定規格適合性ガイドラインとの内容を含む）については以下のリンクをご覧ください:

추가 정보 및 최신 업데이트(규제 준수성 지침이 있는 콘텐츠 포함)는 다음 링크를 참조하십시오.

Zie onderstaande links voor aanvullende informatie en de laatste updates (inclusief inhoud met wettelijke richtlijnen voor naleving):

Para obter informações adicionais e as mais recentes atualizações (incluindo conteúdo com diretrizes de conformidade regulamentares), consulte a ligação:

С дополнительной информацией и последними обновлениями (в том числе с руководствами по обеспечению соответствия требованиям нормативно-правовых актов) можно ознакомиться по ссылке:

För ytterligare information och de senaste uppdateringarna (inklusive innehåll med riktlinjer för överensstämmelse), se länk:

有关更多资料及最新更新（包括符合监管规定的内容），请参阅链接：

如需額外資訊與最新的更新內容（包含法規遵循指南的內容），請參閱連結：

<https://www.bang-olufsen.com/support>

Important safety instructions

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Read all instructions and warnings prior to using this product. Improper use of this product may result in product damage, excess heat, toxic fumes, fire or explosion.
- Do not store device in high-temperature environment, including heat caused by intense sunlight or other forms of heat. Do not place device in fire or other excessively hot environments. It is recommended to use the wireless charging pad in room temperature.
- Do not disassemble this device or attempt to re-purpose or modify it in any manner.
- For questions or instructions for the various ways to use this device refer to the illustrations in this quick-start guide.
- Do not attempt to replace any part of this device.
- If this device is intended by Purchaser to be used by a minor, purchasing adult agrees to provide detailed instructions and warnings to any minor prior to use. Failure to do so is sole responsibility of purchaser, who agrees to indemnify Manufacturer for any unintended use/misuse by a minor.
- All products have gone through a thorough quality assurance inspection. If you find that your device is excessively hot, is emitting odor, is deformed, abraded, cut or is experiencing or demonstrating an abnormal phenomenon, immediately stop all product use and contact Manufacturer.

- To comply with FCC RF exposure compliance requirements, the wireless charging base must be used with a separation distance of at least 20cm from all persons.



Hereby, Bang & Olufsen A/S declares that the radio equipment type Beoplay Charging Pad is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full Declaration of Conformity can be found at the following web site: <https://www.bang-olufsen.com/support/Beoplay-Charging-pad>

Compliance with 2014/53/EU Radio Equipment Directive (RED)
In accordance with Article 10.8(a) and 10.8(b) of the RED, the following table provides information on the frequency bands used and the maximum RF transmit power of the product for sale in the EU:

Frequency range	Max. Transmit Power
Wireless Charging 112-148 kHz	-9.65 dBuA/m at 10m

Accessories: Beoplay Charging Pad unit, USB charging cable, Quick Start Guide & Important Information

The product to be sold in all European Union member and EFTA countries.



The WEEE logo (shown at the left) on the product or on its box indicates that this product must not be disposed of or dumped with your other household waste. You are liable to dispose of all your electronic or electrical waste equipment by relocating over to the specified collection point for recycling of such hazardous waste. Isolated collection and proper recovery of your electronic and electrical waste equipment at the time of disposal will allow us to help conserving natural resources. Moreover, proper recycling of the electronic and electrical waste equipment will ensure safety of human health and environment. For more information about electronic and electrical waste equipment disposal, recovery, and collection points, please contact your local city center, household waste disposal service, shop from where you purchased the equipment, or manufacturer of the equipment.

RoHS compliance

This product is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its amendments.

Important!

- Keep wireless charging pad dry and away from any liquids or moisture.
- Unplug the wireless charging pad when unused for long periods of time.
- Do not place foreign objects on the wireless charging pad when charging devices.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

- Læs disse instruktioner.
- Opbevar disse instruktioner.
- Respekter alle advarsler.
- Følg alle instruktioner.
- Læs alle instruktioner og advarsler før brug af dette produkt. Upassende brug af dette produkt kan resultere i produktskader, overdreven varmeudvikling, giftige dampe, brand eller eksplosion.
- Undgå at opbevare enheden i miljøer med høj temperatur, herunder varme, der kommer fra intens sollys eller andre former for farme. Undgå at afbrænde enheden eller udsætte den fra andre varme miljøer. Det anbefales at benytte den trådløse opladningsplade ved stuetemperatur.
- Undgå at adskille denne enhed eller foretage forsøg på ændringer eller modifikationer af nogen art.
- Hvis du har spørgsmål til de forskellige måder, som enheden kan bruges på, kan du se illustrationerne i denne lynguide.
- Undgå at udskifte nogen del på denne enhed.
- Hvis denne enhed skal benyttes af en mindreårig, skal den voksne person, der anskaffer enheden, overbringe detaljerede instruktioner og advarsler til enhver mindreårig, der benytter den. Manglende overholdelse af denne forordning er alene køberens ansvar, og køberen accepterer at skadesløsholde producenten for al utilsigtet brug/misbrug af en mindreårig.
- Alle produkter har gennemgået en grundig kvalitetsinspektion. Hvis du opdager, at enheden er overdreven varm, udsender lugt, deformeres, nedlidt, knækket eller udviser unormale fænomener, skal brug af produktet øjeblikkeligt ophøre. Kontakt producenten.

- Overhold kravene til FCC RF-eksponering ved at placere den trådløse base ved en separationsafstand på mindst 20 cm fra alle personer.



Bang & Olufsen A/S erklærer hermed, at radioudstyret type Beoplay Charging Pad er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fuldstændige overensstemmelseserklæring fremgår af følgende side: <https://www.bang-olufsen.com/support/Beoplay-Charging-pad>

I overensstemmelse med radioudstyretdirektivet 2014/53/EU (RED)

I overensstemmelse med paragraf 10.8(a) og 10.8(b) tilhørende RED - følgende tabel indeholder oplysninger om de benyttede frekvensområder og den maksimale RF-sende effekt for produktet, når det sælges i EU:

Frekvensområde	Maks. sende effekt
Trådløs opladning 112-148 kHz	-9,65 dBuA/m ved 10m

Tilbehør: Beoplay Charging Pad-enhed, USB-opladningskabel, lynguide og vigtige oplysninger.

Produktet markedsføres til salg i alle EU-medlemsstater og EFTA-lande.

Dansk (Danish)



WEEE-logoet (vist til venstre) på produktet eller dets æske indikerer, at produktet ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald. Du er ansvarlig for kassering af dit elektroniske eller elektriske affald ved at indlevere det på et behørigt genbrugscenter, således at den type farlige affald kan blive genanvendt. Isoleret indsamling og korrekt genudvinding af dit elektroniske og elektriske udstyrsaffald i forbindelse med kassering hjælper os til at bevare naturens ressourcer. Yderligere sikrer korrekt genanvendelse af elektronisk og elektrisk udstyrsaffald forbedret folkesundhed og miljø. Du kan få yderligere oplysninger om kassering af elektronisk og elektrisk udstyr samt genbrugscentre ved at kontakte dit lokale kommunekontor, det lokale renovationsselskabet, den butik, hvor du har købt udstyret eller producenten af udstyret.

Overensstemmelse med RoHS

Dette produkt er i overensstemmelse med EU-direktiv 2011/65/EF af 8. juni 2011 inkl. ændringer vedr. begrænset anvendelse af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (RoHS).

Vigtigt!

- Hold den trådløse opladningsplade tør og på afstand af alle væsker og fugt.
- Fjern den trådløse opladningsplade fra stikkontakten, når den ikke skal bruges i længere tid ad gangen.
- Undgå at placere fremmedlegemer på den trådløse opladningsplade, når der oplades enheder.

Wichtige Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Hinweise.
- Bewahren Sie diese Hinweise auf.
- Beachten Sie alle Warnungen.
- Folgen Sie allen Hinweisen.
- Lesen Sie vor dem Benutzen dieses Produkts alle Anweisungen und Warnhinweise. Unsachgemäße Nutzung dieses Produkts kann zur Beschädigung des Produkts, Überhitzung, giftigen Dämpfen, Feuer und Explosionen führen.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in einer Umgebung mit hoher Temperatur auf, einschließlich Erwärmung durch intensive Sonneneinstrahlung oder andere Formen von Wärmequellen. Legen Sie das Gerät nicht in Feuer oder in eine übermäßig heiße Umgebung. Es wird empfohlen, das kabellose Ladepad bei Raumtemperatur zu verwenden.
- Zerlegen Sie dieses Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es anderweitig zu nutzen oder zu modifizieren.
- Falls Sie Fragen zu den verschiedenen Methoden zum Laden des Geräts haben oder ausführliche Anleitungen benötigen, sehen Sie sich bitte die Illustrationen in dieser Bedienungsanleitung an.
- Versuchen Sie nicht, Teile dieses Geräts zu ersetzen.
- Wenn das Gerät vom Käufer zur Nutzung durch einen minderjährigen Benutzer erworben wird, verpflichtet sich der den Kauf tätigende Erwachsene dazu, dem Minderjährigen vor der Nutzung des Geräts die Anleitung und die Warnhinweise zu erklären. Geschieht dies nicht, liegt dies vollständig in der Verantwortung des Käufers, der sich dazu verpflichtet, den Hersteller von Ansprüchen aus nicht vorgesehener Nutzung/Missbrauch durch Minderjährige freizustellen.

- Alle Produkte haben eine umfassende Qualitätsprüfung durchlaufen. Wenn Ihr Gerät übermäßig heiß wird, Gerüche absondert, verformt oder abgenutzt ist oder Schnitte bzw. andere Beschädigungen aufweist, stellen Sie die Nutzung sofort ein und wenden Sie sich an den Hersteller.
- Zur Einhaltung der Compliance-Anforderungen in Bezug auf die Hochfrequenz-Exposition muss die kabellose Ladestation in einem Abstand von mindestens 20 cm von allen Personen verwendet werden.



Hiermit erklärt Bang & Olufsen A/S, dass das Radiogerät vom Typ Beoplay Charging Pad die Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website erhältlich: <https://www.bang-olufsen.com/support/Beoplay-Charging-pad>

Erfüllt die Funkgeräterichtlinie 2014/53/EU (RED)

In Übereinstimmung mit Artikel 10.8(a) und 10.8(b) der RED bietet die folgende Tabelle Informationen zu den verwendeten Frequenzbändern und zur maximalen Funkfrequenz-Sendeleistung des Produkts, das in der EU vertrieben wird:

Frequenzbereich	Max. Sendeleistung
Kabelloses Laden 112-148 kHz	-9,65 dBuA/m bei 10 m

Zubehör: Beoplay Charging Pad Gerät, USB-Ladekabel, Kurzanleitung und Wichtige Informationen.

Das Produkt wird in allen Mitgliedsstaaten der Europäischen Union und in den EFTA-Staaten vertrieben.

Deutsch (German) Das (links abgebildete) WEEE Logo auf dem Produkt oder seiner Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, Ihre elektronischen oder elektrischen Altgeräte über eine dafür vorgesehene Sammelstelle dem Recycling zuzuführen. Diese getrennte Sammlung und Wiederverwertung Ihrer elektrischen und elektronischen Altgeräte leistet einen Beitrag zur Schonung unserer natürlichen Ressourcen. Darüber hinaus stellt die ordnungsgemäße Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Altgeräten den Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit sicher. Weitere Informationen über die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten, der Wiederverwertung und entsprechende Sammelstellen erhalten Sie von Ihren kommunalen Behörden, dem Lieferanten Ihres Gerätes oder dessen Hersteller.



RoHS-Konformität

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Richtlinie 2011/65/EG des europäischen Parlaments und des Rates vom 8 Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) einschließlich seiner Ergänzungen.

Wichtiger Hinweis:

- Halten Sie das kabellose Ladepad trocken sowie fern von Flüssigkeiten und Feuchtigkeit.
- Trennen Sie das kabellose Ladepad von der Stromversorgung, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird.
- Legen Sie keine weiteren Gegenstände auf das kabellose Ladepad, während Geräte geladen werden.

Consignes de sécurité importantes

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Respectez tous les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- Lisez bien toutes les instructions et l'ensemble des avertissements avant d'utiliser ce produit. Une mauvaise utilisation de ce produit peut entraîner des dommages tels que détérioration, surchauffe, fumees toxiques, incendie ou explosion.
- Ne rangez pas ce produit dans un endroit soumis a des temperatures elevees, y compris a la chaleur provoquee par un ensoleillement intense ou a toute autre forme de chaleur. Il est recommandé d'utiliser le panneau de charge sans fil à la température ambiante.
- Ne démontez pas cette batterie et n'essayez pas de la transformer ou de la modifier d'une quelconque façon.
- Pour toute question ou instruction relative aux différentes façons de charger ce produit, reportez-vous aux illustrations du guide de démarrage rapide fourni.
- Ne tentez pas de remplacer quelque pièce de cette batterie.
- Si l'Acheteur se procure cette batterie pour la confier a un mineur, l'adulte procédant a l'achat accepte de fournir des instructions et avertissements détaillés a tout mineur avant utilisation. Tout manquement a cet engagement implique la responsabilité de l'Acheteur, qui accepte d'indemniser le Fabricant en cas d'utilisation non intentionnelle ou inappropriée par un mineur.
- Toutes les batteries ont été soumises a un contrôle qualité approfondi. Si votre batterie chauffe excessivement, dégage une odeur, est déformée, rayée, coupée ou si elle subit ou présente un

comportement anormal, arrêtez immédiatement de l'utiliser et contactez le Fabricant.

- Pour se conformer aux exigences concernant l'exposition aux radiofréquences, le wireless charging base doit être utilisé à au moins 20 cm de distance de tout individu.



Par la présente, Bang & Olufsen A/S déclare que l'équipement radio de type Beoplay Charging Pad est conforme à la directive 2014/53/EU. La Déclaration de Conformité complète se trouve sur le site Web suivant : <https://www.bang-olufsen.com/support/Beoplay-Charging-pad>

Conformité à la directive sur les équipements radio 2014/53/EU (RED)
Conformément à l'article 10.8(a) et 10.8(b) de RED, le tableau suivant fournit des informations sur les bandes de fréquences utilisées et la puissance de transmission RF maximale du produit à vendre dans l'UE :

Gamme de fréquences	Puissance de transmission max.
Charge sans fil 112-148 kHz	-9,65 dBuA/m à 10m

Accessoires : Unité Beoplay Charging Pad, câble de charge USB, Guide de démarrage rapide & Informations importantes.

Le produit à vendre dans tous les pays membres de l'Union européenne et de l'AELE.

Français



Le logo WEEE (affiché à gauche) sur le produit ou sur sa boîte indique qu'il ne doit pas être jeté ou débarrassé avec vos autres déchets ménagers. Vous êtes responsable du rejet de tous vos déchets d'équipements électroniques ou électriques en allant à la déchetterie spécifiée pour leur recyclage. La collecte isolée et la récupération correcte de vos équipements électroniques et électriques au moment de l'élimination nous permettront d'aider à la conservation des ressources naturelles. En outre, un recyclage approprié des déchets d'équipements électroniques et électriques assurera la sécurité de la santé humaine et de l'environnement. Pour en savoir plus sur l'élimination et la récupération des déchets d'équipements électroniques et électriques, et les déchetteries contactez votre municipalité locale, votre service d'élimination des déchets ménagers, le magasin où vous avez acheté l'appareil ou son fabricant.

Conformité RoHS

Ce produit est conforme à la directive 2011/65/EC du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) et ses avenants.

Important !

- Gardez le panneau de charge sans fil sec et éloigné de tout liquide ou de l'humidité.
- Débranchez le panneau de charge sans fil lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Ne placez pas d'objets étrangers sur le panneau de charge sans fil lorsque vous chargez des appareils.

Instrucciones importantes de seguridad

- Lea estas instrucciones.
- Conserve estas instrucciones.
- Siga todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- Lea todas las instrucciones y advertencias antes de utilizar este producto. Un uso inadecuado del mismo puede causar daños en el producto, sobrecalentamiento, gases tóxicos, incendios o explosiones.
- No guarde el dispositivo en un entorno a temperatura elevada, incluido el calor causado por luz solar intensa u otras formas de calor. No coloque el dispositivo cerca del fuego ni en entornos excesivamente calientes. Se recomienda usar la almohadilla de carga inalámbrica a temperatura ambiente.
- No desmonte este dispositivo ni intente transformarlo o modificarlo de ningún modo.
- Si tiene alguna pregunta o desea ver las instrucciones acerca de las distintas formas de cargar el dispositivo, consulte las ilustraciones de este manual.
- No intente reemplazar ninguna pieza de este dispositivo.
- Si el Comprador adquiere este dispositivo para que lo utilice un menor, el adulto que realiza la compra acepta proporcionar al menor instrucciones y advertencias detalladas antes de su uso. De no hacerlo así, la responsabilidad será únicamente del comprador, quien acepta indemnizar al Fabricante por el uso inadecuado o diferente del previsto por parte de un menor.
- Todos los productos se han sometido a una completa inspección para garantizar su calidad. Si su dispositivo está demasiado caliente,

desprende olor, esta deformado, desgastado, cortado, o experimenta o muestra algun fenomeno anomalo, deje de utilizar el producto inmediatamente y pongase en contacto con el Fabricante.

- Para cumplir con los requisitos de las normas de exposicion a radiofrecuencia (RF), la base de carga inalambrica debe utilizarse a una distancia minima de 20 cm de cualquier persona.



Por la presente, Bang & Olufsen A/S declara que el tipo de equipo de radio Beoplay Charging Pad cumple la directiva 2014/53/EU. Se puede consultar la declaración de conformidad completa en el sitio web siguiente:
<https://www.bang-olufsen.com/support/Beoplay-Charging-pad>

Conformidad con la directiva 2014/53/EU sobre la comercialización de equipos radioeléctricos (RED)

Conforme a los artículos 10.8(a) y 10.8(b) de la RED, la tabla siguiente proporciona información sobre las bandas de frecuencias utilizadas y la potencia de RF transmitida máxima del producto a la venta en la UE.

Intervalo de frecuencias	Potencia transmitida máxima
Carga inalámbrica 112-148 kHz	-9,65 dBuA/m a 10m

Accesorios: unidad Beoplay Charging Pad, cable de carga USB, guía de inicio rápido e información importante.

El producto a la venta en todos los países miembros de la Unión Europea y de la EFTA.

Español



El logotipo de RAEE (que se muestra a la izquierda) en el producto o en la caja indica que este producto no se debe eliminar con los residuos domésticos sin clasificar. Usted es responsable de eliminar todos sus residuos de equipos eléctricos y electrónicos llevándolos al punto de recogida especificado para reciclar estos residuos peligrosos. La recogida aislada y la recuperación correcta de sus residuos de equipos eléctricos y electrónicos en el momento de la eliminación nos ayuda a conservar recursos naturales. Además, un reciclaje adecuado de los equipos eléctricos y electrónicos garantiza la seguridad de la salud humana y del medio ambiente. Para obtener más información sobre la eliminación de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, su recuperación y los puntos de recogida, póngase en contacto con su servicio local de eliminación de residuos, su ayuntamiento, la tienda donde compró el equipo o el fabricante.

Cumplimiento con RoHS

Este producto cumple la Directiva 2011/65/CE del Parlamento y el Consejo Europeo de 8 de junio de 2011 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS) y sus enmiendas.

Importante

- Mantenga la almohadilla de carga inalámbrica seca y alejada de cualquier líquido o humedad.
- Desconecte la almohadilla de carga inalámbrica cuando no vaya a usarse durante periodos prolongados de tiempo.
- No coloque objetos extraños en la almohadilla de carga inalámbrica cuando esté cargando dispositivos.

Importanti istruzioni relative alla sicurezza

- Leggere attentamente le presenti istruzioni.
- Conservare le istruzioni.
- Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
- Attenersi a tutte le istruzioni.
- Prima di utilizzare il prodotto, leggere tutte le istruzioni e le norme di sicurezza. L'utilizzo improprio del prodotto puo causare danni, surriscaldamento, esalazioni tossiche, incendi o esplosioni.
- Non conservare il dispositivo in ambienti molto caldi, ne alla luce diretta del sole. Non gettare il dispositivo nel fuoco e non esporlo a temperature eccessivamente elevate. Si consiglia di utilizzare la base di carica wireless a temperatura ambiente.
- Non tentare di smontare il dispositivo ne di ripararlo o modificarlo in alcun modo.
- Per domande e istruzioni sulle varie modalita di caricamento del dispositivo, fare riferimento alle illustrazioni sul presente manuale.
- Non tentare di sostituire alcuna parte di questo dispositivo.
- Se il dispositivo e destinato a un minore, l'adulto Acquirente accetta di fornire al minore istruzioni dettagliate e avvertenze prima dell'utilizzo del prodotto. Le conseguenze derivanti dal mancato rispetto di questo punto sono imputabili esclusivamente all'Acquirente, che accetta di sollevare il Produttore da qualsiasi responsabilita relativa a un utilizzo non intenzionale proprio o improprio da parte di un minore.
- Tutti i prodotti sono stati sottoposti a un accurato controllo di qualita. Se il dispositivo risulta surriscaldato, emana odori, e deformato, abraso o tagliato, o presenta un funzionamento anomalo, interromperne immediatamente l'uso e contattare il Produttore.

- In ottemperanza ai requisiti di conformità in materia di esposizione alle radiofrequenze, la base di ricarica wireless deve essere utilizzata mantenendo una distanza di sicurezza di almeno 20 cm da tutte le persone.



Con la presente Bang & Olufsen A/S dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo Beoplay Charging Pad è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità è reperibile al seguente sito web: <https://www.bang-olufsen.com/support/Beoplay-Charging-pad>

Conformità con la Direttiva 2014/53/UE (RED)

Ai sensi degli articoli 10.8(a) e 10.8(b) della Direttiva RED, la seguente tabella fornisce informazioni sulle bande di frequenza utilizzate e sulla potenza massima di trasmissione in radiofrequenza del prodotti in vendita nell'UE:

Gamma di frequenza	Potenza massima di trasmissione
Ricarica wireless 112-148 kHz	-9,65 dBuA/m a 10 m

Accessori: unità Beoplay Charging Pad, cavo per ricarica USB, guida rapida e informazioni importanti.

Il presente prodotto viene venduto in tutti i Paesi membri dell'Unione Europea e AELS.

Italiano



Il logo RAEE (illustrato a sinistra) sul prodotto o sulla confezione, indica che questo prodotto non può essere smaltito o scaricato insieme ai normali rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente smaltire tutti i propri rifiuti elettrici o elettronici negli appositi punti di raccolta per tali rifiuti pericolosi. La raccolta isola e il corretto recupero dei rifiuti elettrici ed elettronici al momento dello smaltimento contribuisce a preservare le risorse naturali. Inoltre, il corretto riciclaggio dei rifiuti elettrici ed elettronici protegge l'ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento, recupero dei rifiuti elettrici ed elettronici e i relativi punti di raccolta, rivolgersi alla propria amministrazione comunale, al servizio di raccolta rifiuti, al negoziante o al produttore dell'apparecchio.

Conformità RoHS

Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2011/65/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) e relativi emendamenti.

Importante!

- Mantenere la base di carica wireless asciutta e lontana da liquidi e umidità.
- Scollegare la base di carica wireless se inutilizzata per lunghi periodi.
- Non collocare oggetti estranei sulla base di carica wireless durante la carica dei dispositivi.

Instruções de segurança importantes

- Leia estas instruções.
- Guarde estas instruções.
- Preste atenção a todos os avisos.
- Siga todas as instruções.
- Leia todas as instruções e advertências antes de utilizar este produto. O uso incorreto deste produto poderá resultar em danos ao produto, aquecimento excessivo, vapores tóxicos, incêndio ou explosão.
- Não armazene o dispositivo em ambientes de alta temperatura, incluindo o calor produzido por luz solar intensa ou outras formas de calor. Não exponha o dispositivo ao fogo ou a outros ambientes excessivamente quentes. É recomendável utilizar a base de carregamento sem fios à temperatura ambiente.
- Não desmonte nem tente modificar este dispositivo de modo algum.
- Para perguntas ou instruções quanto às várias formas de carregar o dispositivo, consulte o manual do usuário.
- Não tente substituir componente algum deste dispositivo.
- Se o objetivo do comprador deste dispositivo for disponibilizá-lo para uso por um menor de idade, o adulto comprador concorda em fornecer instruções detalhadas e avisos ao menor de idade antes do uso. A não observância desta recomendação e responsabilidade exclusiva do comprador, que concorda em indenizar o fabricante quanto ao uso não intencional ou abusivo por um menor.
- Todos os produtos foram submetidos a inspeção criteriosa de garantia de qualidade. Se você descobrir que seu dispositivo está excessivamente quente, emitindo odor, deformado, aquecido, cortado ou gerando ou demonstrando um fenômeno anormal,

interrompa imediatamente todo o uso do produto e entre em contato com o fabricante.

- Para atender aos requisitos de conformidade relacionados a exposição a RF, a base de carregamento sem fio deve ser usada a uma distância de pelo menos 20 cm de todas as pessoas.



Pelo presente, a Bang & Olufsen A/S declara que o tipo equipamento de rádio Beoplay Charging Pad está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. A Declaração de Conformidade total pode ser encontrada no site Web seguinte: <https://www.bang-olufsen.com/support/Beoplay-Charging-pad>

Em conformidade com 2014/53/UE, Diretiva relativa aos equipamentos de rádio (RED)

De acordo com o Artigo 10.8(a) e 10.8(b) da RED, a tabela seguinte fornece informações sobre bandas de frequência utilizadas e a potência de transmissão RF máxima do produto para venda na UE:

Intervalo de frequência	Potência máx. de transmissão
Carregamento sem fios 112-148 kHz	-9,65 dBuA/m a 10 m

Acessórios: unidade Beoplay Charging Pad, cabo de carregamento USB, Guia de início rápido e Informações importantes.

O produto vai ser vendido em todos os membros da União Europeia e países EFTA.

Português



O logótipo WEEE (mostrado à esquerda) no produto ou na respetiva caixa indica que este produto não deve ser eliminado ou despejado com os restantes resíduos domésticos. O utilizador é responsável por eliminar todos os equipamentos eletrónicos ou elétricos através do envio para o ponto de recolha especificado para reciclagem desses resíduos perigosos. A recolha isolada e a reciclagem adequada de equipamentos eletrónicos e elétricos inutilizados no momento da eliminação permitem-nos ajudar a proteger os recursos naturais. Além disso, a reciclagem adequada dos equipamentos eletrónicos e elétricos inutilizados assegura a segurança da saúde humana e do meio ambiente. Para obter mais informações sobre a eliminação de equipamentos eletrónicos e elétricos, reciclagem e pontos de recolha, entre em contacto com os serviços municipais, serviço de eliminação de resíduos domésticos, loja onde adquiriu o equipamento ou o fabricante do equipamento.

Em conformidade com a norma RoHS

Este produto está em conformidade com a Directiva 2011/65/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 8 de junho de 2011, relativa à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos (RoHS) e respetivas alterações.

Importante!

- Mantenha a base de carregamento sem fios seca e afastada de quaisquer líquidos ou humidade.
- Desligue a base de carregamento sem fios se não utilizá-la durante um período prolongado.
- Quando carregar dispositivos, não coloque objetos estranhos na base de carregamento sem fios.

Beoplay Charging Pad

电子信息产品污染控制管理方法



部件名称: Part Name	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (CrVI)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电线组件(带插头) Cable assembly (Plug)	○	○	○	○	○	○
金属部件 Metal parts	○	○	○	○	○	○
电路板 PCBA	×	○	○	○	○	○
塑料部件 Plastic parts	○	○	○	○	○	○
本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制 ○ 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。 × 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。						

不得拆卸无线充电器。重组不当会导致火灾或人员受伤的风险。

不得拆卸、挤压或将无线充电器抛入火中或置于高温中。置于火中或温度超过 212° F (100° C) 的环境中会导致爆炸。

销售商: 班安欧企业管理(上海)有限公司。

INPUT/输入/輸入:	5Vdc/2A; 9Vdc/1.67A; 12Vdc/1.5A
OUTPUT/输出/輸出:	10W (max)
PRODUCT/产品名称/產品名稱:	Charging Pad/無線充電器
Model Name (Number)/型号/ 型號	Beoplay Charging Pad

“本產品符合低功率電波輻射性電機管理辦法：

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

遠離火源

禁止投入火中或直接短路，請勿自行拆解或組裝

代理商：丹意企業股份有限公司

地址：台北市仁愛路三段 133 號 1 樓

電話：02-2781-5958

生產日期：標示於無線充電器底部

序號後四個數字 1903 表示 2019 年 3 月生產

產地：中國

限用物質含有情況標示聲明書

Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking

限用物質含有情況超出百分比含量基準值之標示例						
設備名稱: 無線充電器 型號: Beoplay Charging Pad						
單元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr+6)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外殼	○	○	○	○	○	○
鋁網	○	○	○	○	○	○
印刷線路板	-	○	○	○	○	○
電纜	○	○	○	○	○	○
附件	○	○	○	○	○	○

備考1. "超出0.1 wt %" 及 "超出0.01 wt %" 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
 備考2. "○" 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
 備考3. "-" 係指該項限用物質為排除項目。

- 本無線充電器如果更換不正確會有爆炸的危險。請依製造商說明書處理用過之無線充電器
- 不得拆卸無線充電器。重組不當會導致火災或人員受傷的風險。
- 不得拆卸、擠壓或將無線充電器拋入火中或置於高溫中。置於火中或溫度超過 212° F (100° C) 的環境中會導致爆炸。

Industry Canada Statement:

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Radiation Exposure Statement:

The product comply with the Canada portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and are safe for intended operation as described in this manual. The further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user body or set the device to lower output power if such function is available.

Déclaration d'exposition aux radiations:

Le produit est conforme aux limites d'exposition pour les appareils portables RF pour les Etats-Unis et le Canada établies pour un environnement non contrôlé. Le produit est sûr pour un fonctionnement tel que décrit dans ce manuel. La réduction aux expositions RF peut être augmentée si l'appareil peut être conservé aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou que le dispositif est réglé sur la puissance de sortie la plus faible si une telle fonction est disponible.

Product serial number can be found on the underside of the charging pad and regulatory markings on the approbation label on the product and packaging.

Korea 해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

상 호 명: Bang & Olufsen A/S

기자재의 명칭: Charging Pad

모델명: Beoplay Charging Pad

제조연월 03/2019

제 조 자 / 제 조 국 Bang & Olufsen A/S / Denmark

A/S 연락처: (02) 421 1380

Federal Communication Commission Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

Supplier's Declaration of Conformity

47 CFR § 2.1077 Compliance Information

Unique Identifier: Beoplay Charging Pad

Responsible Party - U.S. Contact Information

Kasper Matthiasen

Bang & Olufsen America Inc.

Street Address: 79 Walker Street. 4th Floor

City, State: New York City, New York

Zip Code: 10013

Telephone number or internet contact information: +1 847 212 7953

FCC Compliance Statement (e.g., products subject to Part 15)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

IMPORTANT NOTE:

FCC Radiation Exposure Statement:

The product comply with the US portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and are safe for intended operation as described in this manual. The further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user body or set the device to lower output power if such function is available.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.



CCAF19LP0320T3



"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações de mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."



The 'Qi' symbol is a trademark of the Wireless Power Consortium.

05757
CERTIFIED



R-R-BOA-BOCHGPAD

Complies with
IMDA Standards
DB100918

FCC ID: TTU-BOCHGPAD
IC: 3775B- BOCHGPAD

ضمان محدود

Begrænset Garanti

Beschränkte Garantie

Limited Warranty

Περιορισμένη Εγγύηση

Garantia Limitada

Rajoitettu Takuu

Garantie Limitée

אחריות מוגבלת

Korlátozott Jótállás

Garanzia Limitata

製品保証 (制限つき)

제품 보증

Jaminan Terhad

Beperkte Garantie

Ograniczona Gwarancja

Garantia Limitada

Garantia Limitada

Ограниченная Гарантия

Begränsad Garanti

การรับประกันแบบจำกัด

Sınırlı Garanti

有限保修

有限保固

AR منتجات B&O التي تقوم بتسويقها B&O PLAY ويتم شراؤها من موزع معتمد مشمولة بضمان محدود. للحصول على معلومات مفصلة عن تغطية هذا الضمان المحدود ومدته المحدودة، يرجى الذهاب إلى www.bang-olufsen.com/limited-warranty

DA B&O-produkter, der markedsføres af B&O PLAY A/S og købes hos en autoriseret forhandler, er dækket af en begrænset garanti. Detaljerede oplysninger om denne begrænsede garanti og garantiens varighed findes på www.bang-olufsen.com/limited-warranty.

DE Für B&O Produkte, die von B&O PLAY A/S vertrieben und von einem autorisierten Händler erworben wurden, gilt die beschränkte Garantie. Weitere Informationen zu den Garantiebestimmungen finden Sie unter www.bang-olufsen.com/limited-warranty.

EL τα προϊόντα B&O που προωθούνται από την B&O PLAY A/S και τα οποία έχουν αγοραστεί από εξουσιοδοτημένο κατάστημα λιανικής καλύπτονται από περιορισμένη εγγύηση. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την κάλυψη αυτής της περιορισμένης εγγύησης και την περιορισμένη διάρκεια της επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.bang-olufsen.com/limited-warranty.

EN B&O products marketed by B&O PLAY A/S and purchased from an authorised retailer are covered by limited warranty. For detailed information on the coverage of this limited warranty and its limited duration go to www.bang-olufsen.com/limited-warranty.

Los productos B&O lanzados al mercados por B&O PLAY A/S como tales y adquiridos de un distribuidor autorizado están cubiertos por una garantía limitada. Si desea obtener información detallada acerca de la cobertura que proporciona esta garantía limitada y su duración, también limitada, visite www.bang-olufsen.com/limited-warranty.

ES

B&O PLAY A/S -yhtiön markkinoimat ja valtuutetulta jälleenmyyjältä ostetut tuotteet ovat rajoitetun takuun kattamia. Lisätietoja rajoitetun takuun soveltamisalasta ja rajoitetusta kestosta on osoitteessa www.bang-olufsen.com/limited-warranty.

FI

Les produits B&O commercialisés par B&O PLAY A/S et achetés auprès d'un revendeur agréé sont couverts par une garantie limitée. Pour de plus amples informations sur la couverture qu'apporte cette garantie limitée et sur sa durée, rendez-vous à l'adresse www.bang-olufsen.com/limited-warranty.

FR

מוצרי B&O המשוקים באתר B&O PLAY ונרכשים ממפיץ מורשה מכוסים באחריות מוגבלת. למידע מפורט על הכיסוי של אחריות מוגבלת זו ועל משך הזמן המוגבל שלה, היכנסו אל www.bang-olufsen.com/limited-warranty

HE

A B&O PLAY A/S által hirdetett és hivatalos vizonteladótól megvásárolt B&O termékekre korlátozott garancia érvényes. Ezen korlátozott jótállás részleteit és időtartamát lásd a következő weboldalon: www.bang-olufsen.com/limited-warranty.

HU

- IT** I prodotti B&O commercializzati da B&O PLAY A/S e acquistati da un rivenditore autorizzato sono coperti da garanzia limitata. Per informazioni più dettagliate relative alla copertura di questa garanzia limitata e alla sua durata, visitare il sito www.bang-olufsen.com/limited-warranty.
- JA** B&O PLAY A/Sが市販している B&O 製品を認定販売店から購入された場合、製品は限定保証の対象となります。製品保証 (制限つき) の保証対象および保証期間についての詳細はこちらからご覧ください www.bang-olufsen.com/limited-warranty。
- KO** B&O PLAY A/S 가 표기되어 있고 공인 판매점에서 구매한 B&O 제품은 제한된 보증이 적용됩니다 . 제품 보증 범위와 보증 기간에 대한 자세한 내용은 www.bang-olufsen.com/limited-warranty 를 참조하십시오 .
- MA** Produk B&O yang dipasarkan oleh B&O PLAY A/S dan dibeli daripada peruncit sah adalah dilindungi oleh waranti yang terhad. Untuk butiran lanjut tentang perlindungan jaminan terhad ini dan tempoh terhadnya sila layari www.bang-olufsen.com/limited-warranty.
- NL** B &O-producten die op de markt worden gebracht door B&O PLAY A/S en worden gekocht bij een erkende verkoper, vallen onder de beperkte garantie. Voor meer informatie over deze beperkte garantie en de beperkte duur ervan, kunt u terecht op www.bang-olufsen.com/limited-warranty.

Produkty B&O wprowadzane do obrotu przez B&O PLAY A/S i zakupione od upoważnionego sprzedawcy są objęte ograniczoną gwarancją. Szczegółowe informacje dotyczące zakresu oraz czasu trwania ograniczonej gwarancji znajdują się na stronie www.bang-olufsen.com/limited-warranty.

PL

Os produtos B&O comercializados pela B&O PLAY A/S e comprados a um revendedor autorizado estão abrangidos por uma garantia limitada. Para obter informações detalhadas sobre a cobertura desta garantia limitada e a sua duração limitada, visite www.bang-olufsen.com/limited-warranty.

PT

Os produtos da B&O são comercializados pela B&O PLAY A/S e podem ser comprados de um revendedor autorizado e são cobertos por garantia limitada. Para obter informações detalhadas sobre a cobertura desta garantia limitada e sua duração limitada, visite www.bang-olufsen.com/limited-warranty.

PT-BR

На продукцию B&O, включая акустические системы B&O PLAY A/S, покупаемые у авторизованного предприятия розничной торговли, распространяется действие ограниченной гарантии. Для получения более подробной информации относительно покрытия данной ограниченной гарантии и ее ограниченном срокедействия перейдите на www.bang-olufsen.com/limited-warranty.

RU

B&O-produkter som marknadsförs av B&O PLAY A/S och som köps av en auktoriserad återförsäljare omfattas av en begränsad garanti. Detaljerad information om den här begränsade garantins omfattning och dess begränsade giltighetstid finns på www.bang-olufsen.com/limited-warranty.

SV

TH

ผลิตภัณฑ์ B&O ทำการตลาดโดย B&O PLAY A/S และสั่งซื้อจากผู้จำหน่ายที่ได้รับอนุญาตโดยมีความคุ้มครองที่มีการรับประกันแบบจำกัด ละเอียดเกี่ยวกับความครอบคลุมและระยะเวลา ของการรับประกันแบบจำกัดนี้ กรุณาเข้าเว็บไซต์ www.bang-olufsen.com/limited-warranty.

TR

B&O PLAY A/S tarafından satışı sunulan ve yetkili satıcıdan alınmış olan B&O ürünleri sınırlı garanti kapsamındadır. Bu sınırlı garantinin kapsamı ve sınırlı süresi hakkında ayrıntılı bilgi için www.bang-olufsen.com/limited-warranty adresini ziyaret edebilirsiniz.

ZH

由 B & O PLAY A/S 销售并从授权零售商处购买的 B & O 产品享有有限保修。如需详细了解此有限保修政策的保修范围及其保修时限、请访问 www.bang-olufsen.com/limited-warranty。

ZHTW

由 B&O PLAY A/S 行銷，以及購買自授權零售商的 B&O 產品享有有限保固。如需此有限保固涵蓋範圍的詳細資訊、以及保固的期間、請至 www.bang-olufsen.com/limited-warranty。